



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

---

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1 Идентификатор на продукта

Търговското наименование : Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Код на продукта : 908826

#### 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Употреба на  
веществото/сместа : Engine, gear & lubricating oil.

#### 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител : Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Global  
Operations  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Холандия

Телефон : +31 (0)78 654 3500 (в Холандия) или се свържете с Вашия  
местен представител за CSR

Електронна поща на  
лицето, отговарящо за SDS : SDS@valvolineglobal.com

#### 1.4 Телефонен номер при спешни случаи

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654)

, или се свържете с местната линия за спешна помощна телефон +359 2 9154 233

---

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Дългосрочна (хронична) опасност за водната среда, Категория 3

H412: Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

### 2.2 Елементи на етикета

#### Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Предупреждения за опасност : H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Препоръки за безопасност

: **Предотвратяване:**  
P273 Да се избягва изпускане в околната среда.

#### Изхвърляне/Обезвреждане:

P501 Съдържанието/ съдът да се изхвърли в одобрено за целта съоръжение.

### 2.3 Други опасности

Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

Екологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

Токсикологична информация: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.2 Смеси

#### Съставки

Химично наименование	CAS номер ЕО номер Индекс Номер Регистрационен	Класификация	Концентрация (% w/w)



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

	номер		
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1 276-738-4 649-483-00-5 01-2119474889-13- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 25 - < 40
DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED	68037-01-4 500-183-1 01-2119486452-34- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 5 - < 10
METHACRYLATE COPOLYMER	неотреден	Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 2,5
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C15-30, HYDROTREATED	72623-86-0 276-737-9 649-482-00-X	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 2,5
HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8 265-158-7 649-468-00-3 01-2119487077-29- xxxx	Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 2,5
Thiophene, tetrahydro-, 1,1- dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich	398141-87-2  01-2119969520-35- xxxx	Aquatic Chronic 2; H411	>= 1 - < 2,5
DIMETHYLSTEARYLAMINE	124-28-7 204-694-8	Acute Tox. 4; H302 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	>= 0,1 - < 0,25
		<p>М-коэффициент (Остра токсичност за водната среда): 1</p> <p>М-коэффициент (Хронична токсичност за водната среда): 1</p> <p>Оценка на острата токсичност</p>	



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

		Остра орална токсичност: <b>624 mg/kg</b>	
2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol	1218787-32-6 01-2119510877-33-xxxx	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411  М-коефициент (Остра токсичност за водната среда): <b>10</b> М-коефициент (Хронична токсичност за водната среда): <b>1</b>  Оценка на острата токсичност  Остра орална токсичност: <b>1.200 mg/kg</b>	>= 0,1 - < 0,25
3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine	неотреден 01-2119974116-35-xxxx	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410  М-коефициент (Остра токсичност за водната среда): <b>10</b>	>= 0,025 - < 0,1
OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE	95-38-5 202-414-9 01-2119777867-13-xxxx	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT RE 2; H373 (Храносмилателна система, тимусна	>= 0,025 - < 0,1



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

		<p>жлеза) Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410</p> <hr/> <p>М-коэффициент (Остра токсичност за водната среда): <b>10</b></p> <p>М-коэффициент (Хронична токсичност за водната среда): <b>1</b></p> <hr/> <p>Оценка на острата токсичност</p> <p>Остра орална токсичност: <b>1.265</b> mg/kg</p>	
Вещества, за които има граница на експозиция на работното място :			
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8		>= 40 - < 50
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7 265-157-1 649-467-00-8 01-2119484627-25- XXXX		>= 1 - < 2,5

За обяснение на използваните съкращения виж раздел 16.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

Основни указания : Не оставяйте пострадалия без надзор.

В случай на вдишване : Ако е в безсъзнание, поставете в положение легнал настрани и потърсете медицинска помощ.  
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

- В случай на контакт с очите : Свалете контактните лещи.  
Защитете незасегнатото око.  
Ако очното раздразнение продължава, консултирайте се със специалист.
- В случай на поглъщане : Освободете дихателните пътища.  
Не давайте мляко или алкохолни напитки.  
Никога не давайте нещо през устата на човек в безсъзнание.  
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.

### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

- Симптоми : Не са известни симптоми и не се очаква да се проявят.

### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

- Лечение : Няма опасност, изискваща специални мерки за първа помощ.  
Лекувайте симптоматично.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1 Средства за гасене на пожар

- Подходящи пожарогасителни средства : Използвайте водна струя, алкохол-несъдържаща пяна, сух химикал или въглероден диоксид.
- Неподходящи пожарогасителни средства : Силна водна струя

### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

- Специфични опасности при пожарогасене : Не позволявайте оттичането след борба с пожар да навлиза в отходни системи или водоизточници.
- Опасни горими продукти : въглероден двуокис и въглероден окис

### 5.3 Съвети за пожарникарите

- специални предпазни средства за пожарникарите : Да се носи самостоятелен дихателен апарат ако е необходимо.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Допълнителна информация : Събирайте отделно замърсената вода от гасенето на пожара. Не я изхвърляйте в канализацията. Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето да се отстранява в съответствие с местните наредби.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Лични предпазни мерки : Разгледайте предпазните мерки, описани в раздели 7 и 8. Носете лични предпазни средства.

#### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Не допускайте изтичане в канализацията. Ако продуктът замърси реки и езера или попадне в отходни тръби, уведомете съответните власти.

#### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Средства за почистване : Избършете с попиващ материал (напр. памучен или вълнен парцал). Да се държи в подходящи, затворени контейнери за изхвърляне.

#### 6.4 Позоваване на други раздели

Виж точки: 7, 8, 11, 12 и 13.

### РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

#### 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Указания за безопасно манипулиране : За лична защита вижте раздел 8. Пушенето, храненето и пиенето трябва да бъдат забранявани в зоните на употреба.

Съвети за предпазване от пожар и експлозия : Нормални мерки за превантивна противопожарна защита.

Хигиенни мерки : Основни мерки за промишлена хигиена.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складови помещения и контейнери : Контейнерите, които са отворени, трябва да бъдат внимателно изваждани и държани изправени за да се избегне разливане. Електрическите инсталации и материалите за работа трябва да са в съответствие с технологичните стандарти за безопасност.

Препоръки за основно складиране : Без особени материали.

Допълнителна информация за стабилността при съхранение : Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Специфична употреба(и) : Няма информация

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### 8.1 Параметри на контрол

#### Гранични стойности на професионална експозиция

Съставки	CAS номер	Стойност тип (Вид на излагането/възд ействието)	Параметри на контрол	Основа
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	TWA	5 mg/m3	BG OEL
LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED	72623-87-1	TWA	5 mg/m3	BG OEL
DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC	64742-54-7	TWA	5 mg/m3	BG OEL



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE	64742-55-8	TWA	5 mg/m <sup>3</sup>	BG OEL
--	------------	-----	---------------------	--------

### Получена недействаща доза/концентрация (DNEL) според Регламент (ЕО) № 1907/2006:

Наименование на веществото	Крайна употреба	Пътища на експозиция	Потенциални въздействия върху здравето	Стойност
OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE	Работници	Вдишване	Дългосрочни системни ефекти	0,46 mg/m <sup>3</sup>
	Забележки: Високо ниво на токсичност при предозиране			
	Работници	Вдишване	Остри системни ефекти	14 mg/m <sup>3</sup>
	Забележки: Високо ниво на токсичност при предозиране			
	Работници	Кожен	Дългосрочни системни ефекти	0,06 mg/kg
	Забележки: Високо ниво на токсичност при предозиране			
	Работници	Кожен	Остри системни ефекти	2 mg/kg
	Забележки: Високо ниво на токсичност при предозиране			

### Предполагаема недействаща концентрация (PNEC) според Регламент (ЕО) № 1907/2006:

Наименование на веществото	Компартмент на околната среда	Стойност
OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE	Пречиствателна станция	0,27 mg/l
	Утайки в сладководна среда	0,376 mg/kg
	Утайки в морска вода	0,0376 mg/kg
	Почва	0,075 mg/kg

## 8.2 Контрол на експозицията

### Лична обезопасителна екипировка

- Защита на очите / лицето : Защитни очила с щитове
- Защита на ръцете
- Материал : неопрен, нитрилен каучук
  - Период на издръжливост : >= 240 min
  - Дебелина/плътност на ръкавиците : >= 0,35 mm
  - Директива : Оборудването трябва да съответства на EN 374
- Забележки : Избраните защитни ръкавици трябва да отговарят на изискванията от Регламент (ЕО) 2016/425, както и на стандарт EN 374, който произтича от него. Ръкавиците



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

	трябва да се премахнат и заменят при наличие на разграждане или пробив от химикал. Моля съблюдавайте инструкциите относно пропускливостта и периода на издръжливост от доставчика на ръкавиците. Също имайте предвид условията при които продуктът ще бъде ползван, такива като опасност от срязване, протриване и продължителност на контакта. Данните за периода на издръжливост/ здравината на материала са стандартни стойности. По-прецизна информация за периода на издръжливост/ здравината на материала трябва да получите от производителя на защитните ръкавици.
Обезопасяване на кожата и тялото	: Защитен костюм
Защита на дихателните пътища	: Обикновено не се изискват лични дихателни защитни средства.

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

#### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: течност
Цвят	: кехлибарен
Мирис	: мазен
Граница на мириса	: Няма информация
Точка на топене/точка на замръзване	: Няма информация
Точка на кипене/интервал на кипене	: Няма информация
Запалимост	: Няма информация
Горна граница на експлозивност / Горна граница на запалимост	: Няма информация
Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост	: Няма информация
Точка на запалване	: приблизително. 178 °C Метод: Тест Пенски-Мартенс затворен съд/капак
Температура на разпадане	: Няма информация
pH	: Неприложим



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### Вискозитет

Вискозитет, динамичен : Няма информация

Вискозитет, кинематичен : приблизително. 37 mm<sup>2</sup>/s (40 °C)  
Метод: ASTM D 445

### Разтворимост(и)

Разтворимост във вода : неразтворим  
Разтворителна  
способност в други  
разтворители : Няма информация

Коефициент на  
разпределение: n-  
октанол/вода : Няма информация

Налягане на парите : Няма информация

Относителна плътност : Няма информация

Плътност : приблизително. 0,843 g/cm<sup>3</sup> (15,6 °C)

Относителна гъстота на  
изпаренията : Няма информация

### 9.2 Друга информация

Оксидиращи свойства : Няма информация

Самозапалване : Няма информация

Скорост на изпаряване : Няма информация

---

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

### 10.1 Реакционна способност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 10.2 Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

### 10.3 Възможност за опасни реакции

Опасни реакции : Стабилен при препоръчаните условия за съхранение.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Не са споменати никакви опасности.

### 10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се избягват : прекомерна топлина

### 10.5 Несъвместими материали

Материали, които трябва да се избягват : Силни окислители

### 10.6 Опасни продукти на разпадане

Не са известни опасни продукти на разлагане.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

### 11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

#### Остра токсичност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

#### Съставки:

#### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Остра орална токсичност	: LD50 (Плъх): > 5.000 mg/kg
Остра инхалационна токсичност	: LC50 (Плъх): > 5,58 mg/l Време на експозиция: 4 h Атмосфера за тестване: прах/мъгла Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дихателна токсичност Забележки: Не се наблюдава смъртност при тази доза.
Остра дермална токсичност	: LD50 (Заяк): > 5.000 mg/kg Забележки: Не се наблюдава смъртност при тази доза.

#### DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:

Остра орална токсичност	: LD50 (Плъх): > 5.000 mg/kg
Остра инхалационна токсичност	: LC50 (Плъх): > 5,2 mg/l Време на експозиция: 4 h Атмосфера за тестване: прах/мъгла Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### дихателна токсичност

Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк): > 2.000 mg/kg  
Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дермална токсичност

### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C15-30, HYDROTREATED:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 5.000 mg/kg

Остра инхалационна токсичност : LC50 (Плъх): > 5,58 mg/l  
Време на експозиция: 4 h  
Атмосфера за тестване: прах/мъгла  
Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дихателна токсичност  
Забележки: Не се наблюдава смъртност при тази доза.

Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк): > 5.000 mg/kg  
Забележки: Не се наблюдава смъртност при тази доза.

### Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 10.000 mg/kg

Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк, мъжки): > 4.000 - 8.000 mg/kg  
Оценка: Субстанцията или сместа не причинява остра дермална токсичност

### DIMETHYLSTEARYLAMINE:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): 624 mg/kg  
Оценка на острата токсичност: 624 mg/kg  
Метод: Изчислителен метод

Остра дермална токсичност : Забележки: вижте свободния текст определен от потребителя

### 2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх, женски): 1.200 mg/kg  
Метод: OECD Указания за изпитване 425  
Оценка на острата токсичност: 1.200 mg/kg  
Метод: Изчислителен метод



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): 200 - 2.000 mg/kg  
Метод: OECD Указания за изпитване 423  
Оценка: Компонентът/сместа е умерено токсична след еднократно поглъщане.

### OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): приблизително. 1.265 mg/kg  
Оценка на острата токсичност: 1.265 mg/kg  
Метод: Изчислителен метод

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 15 g/kg  
Остра дермална токсичност : LD50 (Заек): > 5 g/kg

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 15 g/kg  
Остра дермална токсичност : LD50 (Заек): > 5 g/kg

### Корозивност/дразнене на кожата

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### Съставки:

#### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Биологичен вид : Заек  
Резултат : Не дразни кожата

#### DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:

Биологичен вид : Заек  
Резултат : Не дразни кожата

#### METHACRYLATE COPOLYMER:

Резултат : Не дразни кожата

#### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C15-30, HYDROTREATED:

Биологичен вид : Заек



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Резултат : Не дразни кожата

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Оценка : Леко, преходно дразнене  
Резултат : Леко, преходно дразнене

### DIMETHYLSTEARYLAMINE:

Биологичен вид : Заек  
Резултат : Корозивен към кожата

### 2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Резултат : Корозивен след 1 до 4 часа експозиция

### 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Биологичен вид : Заек  
Метод : OECD Указания за изпитване 404  
Резултат : Корозивен след 3 минути до 1 час експозиция

### OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE:

Биологичен вид : Заек  
Метод : OECD Указания за изпитване 404  
Резултат : Корозивен след 1 до 4 часа експозиция

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Леко, преходно дразнене  
Резултат : Леко, преходно дразнене

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка : Леко, преходно дразнене  
Резултат : Леко, преходно дразнене

### Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### Съставки:

### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Биологичен вид : Заек  
Резултат : Не дразни очите



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:

Биологичен вид	: Заек
Резултат	: Леко, преходно дразнене

### METHACRYLATE COPOLYMER:

Резултат	: Дразни очите.
----------	-----------------

### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C15-30, HYDROTREATED:

Биологичен вид	: Заек
Резултат	: Не дразни очите

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

Оценка	: Леко, преходно дразнене
Резултат	: Леко, преходно дразнене

### DIMETHYLSTEARYLAMINE:

Биологичен вид	: Заек
Резултат	: Корозивен

### OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE:

Резултат	: Корозивен
----------	-------------

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка	: Не дразни очите
Резултат	: Не дразни очите

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Оценка	: Не дразни очите
Резултат	: Не дразни очите

### Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата

#### Кожна сенсибилизация

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

#### Повишена чувствителност на дихателните пътища

Не е класифициран въз основа на наличната информация.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### Съставки:

#### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Метод на тестване	:	Тест на Buehler
Биологичен вид	:	Морско свинче
Оценка	:	Не причинява кожна чувствителност.

#### DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:

Метод на тестване	:	Тест за максимализиране
Биологичен вид	:	Морско свинче
Оценка	:	Не причинява кожна чувствителност.
Метод	:	OECD Указания за изпитване 406

#### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C15-30, HYDROTREATED:

Метод на тестване	:	Тест на Buehler
Биологичен вид	:	Морско свинче
Оценка	:	Не причинява кожна чувствителност.

#### OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE:

Биологичен вид	:	Морско свинче
Оценка	:	Не причинява кожна чувствителност.
Метод	:	OECD Указания за изпитване 406

### Мутагенност на зародишните клетки

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### Съставки:

#### DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:

Генотоксичност инвитро (in vitro)	:	Метод на тестване: Амес тест Система за провеждане на изследвания: Salmonella typhimurium Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация Резултат: отрицателен
-----------------------------------	---	--

#### Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:

Генотоксичност инвитро (in vitro)	:	Метод на тестване: Инвитро хромозонна промяна тест Система за провеждане на изследвания: Човешки лимфоцити Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация
-----------------------------------	---	--



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Метод: **OECD Указания за изпитване 473**  
Резултат: **отрицателен**

Система за провеждане на изследвания: **Salmonella typhimurium**

Метаболитно активиране: **с или без метаболитна активация**

Метод: **Мутагенност (Salmonella typhimurium - опит за обратна мутация)**

Резултат: **отрицателен**

### **DIMETHYLSTEARYLAMINE:**

Генотоксичност инвитро (in vitro)

Метод на тестване: **Амес тест**

Система за провеждане на изследвания: **Salmonella typhimurium**

Метаболитно активиране: **с или без метаболитна активация**

Резултат: **отрицателен**

### **Канцерогенност**

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### **Съставки:**

#### **LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:**

Канцерогенност - Оценка

: **Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)**

#### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Канцерогенност - Оценка

: **Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)**

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:**

Канцерогенност - Оценка

: **Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение VI, Част 3, Бележка L)**

#### **DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:**

Канцерогенност - Оценка

: **Класифициран въз основа на съдържание на DMSO екстракт < 3% (Регламент (ЕО) № 1272/2008, Приложение**



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### VI, Част 3, Бележка L)

#### Репродуктивна токсичност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

#### Съставки:

##### Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:

Въздействия върху развитието на фетуса : Биологичен вид: **Плъх**  
Щам: **Sprague-Dawley**  
Начин на прилагане: **Орално**  
Токсичност за развиващия се организъм: **NOAEL**  
**Mating/Fertility: >= 600**  
Метод: **OECD Указание за тестване 421**  
Резултат: **Не е установено въздействие върху фертилитета и ранното ембрионално развитие.**

##### СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

##### СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

#### Съставки:

##### OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE:

Пътища на експозиция : **Поглъщане**  
Прицелни органи : **Храносмилателна система, тимусна жлеза**  
Оценка : **Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.**

#### Токсичност при вдишване

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

#### Съставки:

##### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

**Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.**

##### DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:

**Субстанцията или сместа причинява дихателна токсичност или трябва да се третира като такава.**



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C15-30, HYDROTREATED:

|| Субстанцията или сместа причинява дихателна токсичност или трябва да се третира като такава.

|| Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

|| Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

|| Не е класифициран като аспираторно токсичен

## 11.2 Информация за други опасности

### Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

#### Продукт:

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### Допълнителна информация

#### Продукт:

Забележки : Няма информация

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1 Токсичност

#### Продукт:

#### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Вредно за водни форми на живот.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Хронична токсичност за водната среда : Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

### Съставки:

#### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Токсичен за риби	: LL50 ( <i>Pimephales promelas</i> (Дребна рибка, бодливка)): > 100 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указания за изпитване 203 Забележки: Няма токсичност в границата на разтворимост
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: EL50 ( <i>Daphnia magna</i> (Дафния)): > 10.000 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 202
Токсичност за водорасли/водни растения	: NOEL ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (зелени водорасли)): >= 100 mg/l Крайна точка: Забавяне в растежа Време на експозиция: 72 h Метод на тестване: статичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 201
Токсичен за риби (Хронична токсичност)	: NOELR: >= 1.000 mg/l Време на експозиция: 14 d Биологичен вид: <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Канадска пъстърва)
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност)	: NOEL: 10 mg/l Време на експозиция: 21 d Биологичен вид: <i>Daphnia</i> (Водна бълха) Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 211

#### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	: Не е класифициран въз основа на наличната информация.
Хронична токсичност за водната среда	: Не е класифициран въз основа на наличната информация.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:

Токсичен за риби	: LL50 ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Канадска пъстърва)): > 1.000 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: полустатичен тест Тестова субстанция: WAF
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: EL50 ( <i>Daphnia magna</i> (Дафния)): > 1.000 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 202
Токсичност за водорасли/водни растения	: EL50 ( <i>Scenedesmus capricornutum</i> (сладководни водорасли)): > 1.000 mg/l Крайна точка: Забавяне в растежа Време на експозиция: 72 h Метод на тестване: статичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 201
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност)	: NOELR: 125 mg/l Време на експозиция: 21 d Биологичен вид: <i>Daphnia magna</i> (Дафния) Метод на тестване: полустатичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 211

### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	: Не е класифициран въз основа на наличната информация.
Хронична токсичност за водната среда	: Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C15-30, HYDROTREATED:

Токсичен за риби	: LL50 ( <i>Pimephales promelas</i> (Дребна рибка, бодливка)): > 100 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указания за изпитване 203
------------------	--



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

	Забележки: Няма токсичност в границата на разтворимост
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: EL50 ( <i>Daphnia magna</i> (Дафния)): > 10.000 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 202
Токсичност за водорасли/водни растения	: NOEL ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (зелени водорасли)): >= 100 mg/l Крайна точка: Забавяне в растежа Време на експозиция: 72 h Метод на тестване: статичен тест Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 201
Токсичен за риби (Хронична токсичност)	: NOELR: Изчислен >= 1.000 mg/l Време на експозиция: 14 d Биологичен вид: <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Канадска пъстърва)
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност)	: NOEL: 10 mg/l Време на експозиция: 21 d Биологичен вид: <i>Daphnia</i> (Водна бълха) Тестова субстанция: WAF Метод: OECD Указание за тестване 211

### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	: Не е класифициран въз основа на наличната информация.
Хронична токсичност за водната среда	: Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:

#### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	: Не е класифициран въз основа на наличната информация.
Хронична токсичност за водната среда	: Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Токсичен за риби	:	( <i>Pimephales promelas</i> (Дребна рибка, бодливка)): 4,2 mg/l Време на експозиция: 96 h
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	:	EC50 ( <i>Daphnia magna</i> (Дафния)): 4,6 mg/l Време на експозиция: 48 h
Токсичност за водорасли/водни растения	:	LL50 ( <i>Desmodesmus subspicatus</i> (зелени водорасли)): 3,5 mg/l Крайна точка: Биомаса Време на експозиция: 72 h Тестова субстанция: WAF
	:	LL50 ( <i>Desmodesmus subspicatus</i> (зелени водорасли)): 63 mg/l Крайна точка: Забавяне в растежа Време на експозиция: 72 h Тестова субстанция: WAF

### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	:	Остра токсичност за водната среда Категория 2; Токсично за водни форми на живот.
Хронична токсичност за водната среда	:	Хронична токсичност за водната среда Категория 2; Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

### DIMETHYLSTEARYLAMINE:

Токсичен за риби	:	LC50 ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Канадска пъстърва)): 0,18 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест Метод: OECD Указания за изпитване 203
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	:	EC50 ( <i>Daphnia magna</i> (Дафния)): 0,51 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест Метод: OECD Указание за тестване 202
Токсичност за водорасли/водни растения	:	NOEC ( <i>Desmodesmus subspicatus</i> (зелени водорасли)): 0,00517 mg/l Крайна точка: Забавяне в растежа Време на експозиция: 72 h Метод на тестване: статичен тест Метод: OECD Указание за тестване 201



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

	<b>ErC50 (Desmodemus subspicatus (зелени водорасли)):</b> 0,00141 mg/l Крайна точка: <b>Забавяне в растежа</b> Време на експозиция: <b>72 h</b> Метод на тестване: <b>статичен тест</b> Метод: <b>OECD Указание за тестване 201</b>
М-коефициент (Остра токсичност за водната среда)	: <b>1</b>
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност)	: <b>NOEC: 0,036 mg/l</b> Крайна точка: <b>Репродуктивен тест</b> Време на експозиция: <b>21 d</b> Биологичен вид: <b>Daphnia (Водна бълха)</b> Метод на тестване: <b>полустатичен тест</b> Метод: <b>OECD Указание за тестване 211</b> Забележки: <b>Токсикологичната информация е взета от продукти с подобен състав.</b>
М-коефициент (Хронична токсичност за водната среда)	: <b>1</b>

### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	: <b>Остра токсичност за водната среда Категория 1; Силно токсичен за водните организми.</b>
Хронична токсичност за водната среда	: <b>Хронична токсичност за водната среда Категория 1; Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.</b>

### 2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Токсичен за риби	: <b>LC50 (Danio rerio (барбус)):</b> 0,1 mg/l Време на експозиция: <b>96 h</b> Метод на тестване: <b>полустатичен тест</b> Метод: <b>OECD Указания за изпитване 203</b>
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: <b>EC50 (Daphnia magna (Дафния)):</b> 0,043 mg/l Време на експозиция: <b>48 h</b> Метод на тестване: <b>статичен тест</b> Метод: <b>OECD Указание за тестване 202</b>
Токсичност за водорасли/водни растения	: <b>EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (зелени водорасли)):</b> 0,0867 mg/l



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

		Крайна точка: <b>Забавяне в растежа</b> Време на експозиция: <b>72 h</b> Метод на тестване: <b>статичен тест</b> Метод: <b>OECD Указание за тестване 201</b>
		<b>NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (зелени водорасли)): 0,0156 mg/l</b> Време на експозиция: <b>72 h</b>
М-коефициент (Остра токсичност за водната среда)	:	<b>10</b>
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност)	:	<b>EC50: 0,0463 mg/l</b> Време на експозиция: <b>21 d</b> Биологичен вид: <b>Daphnia magna (Дафния)</b> Метод на тестване: <b>полустатичен тест</b> Метод: <b>OECD Указание за тестване 211</b>
М-коефициент (Хронична токсичност за водната среда)	:	<b>1</b>

### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	:	<b>Остра токсичност за водната среда Категория 1; Силно токсичен за водните организми.</b>
Хронична токсичност за водната среда	:	<b>Хронична токсичност за водната среда Категория 2; Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.</b>

### 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Токсичен за риби	:	<b>LC50 (Danio rerio (барбус)): 2,14 mg/l</b> Време на експозиция: <b>96 h</b> Метод на тестване: <b>статичен тест</b> Метод: <b>OECD Указания за изпитване 203</b>
Токсичност за водорасли/водни растения	:	<b>EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (зелени водорасли)): 0,0827 mg/l</b> Крайна точка: <b>Забавяне в растежа</b> Време на експозиция: <b>72 h</b> Метод на тестване: <b>статичен тест</b> Метод: <b>OECD Указание за тестване 201</b>
М-коефициент (Остра токсичност за водната среда)	:	<b>10</b>



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

среда)

### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	:	Остра токсичност за водната среда Категория 1; Силно токсичен за водните организми.
Хронична токсичност за водната среда	:	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.  Хронична токсичност за водната среда Категория 1; Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

### OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE:

Токсичен за риби	:	LC50 (Danio rerio (барбус)): 0,3 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест Метод: OECD Указания за изпитване 203
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	:	EC50 (Daphnia magna (Дафния)): 0,163 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: полустатичен тест Метод: OECD Указание за тестване 202
Токсичност за водорасли/водни растения	:	EC50 (Desmodesmus subspicatus (зелени водорасли)): 0,03 mg/l Крайна точка: Забавяне в растежа Време на експозиция: 72 h Метод на тестване: статичен тест Метод: OECD Указание за тестване 201
М-коефициент (Остра токсичност за водната среда)	:	10
М-коефициент (Хронична токсичност за водната среда)	:	1

### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда	:	Остра токсичност за водната среда Категория 1; Силно токсичен за водните организми.
Хронична токсичност за	:	Хронична токсичност за водната среда Категория 1;



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

водната среда : Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

#### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.  
Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

### DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:

Токсичен за риби : LL50 (Риба): > 100 mg/l  
Време на експозиция: 96 h  
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EL50 (водни безгръбначни): > 10.000 mg/l  
Време на експозиция: 48 h  
Токсичност за водорасли/водни растения : EL50 (Водорасли): > 100 mg/l  
Време на експозиция: 72 h  
Токсичен за риби (Хронична токсичност) : NOEC: 10 mg/l  
Биологичен вид: Риба  
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни (Хронична токсичност) : NOEC: 10 mg/l  
Биологичен вид: водни безгръбначни

#### Екотоксикологична оценка

Остра токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.  
Хронична токсичност за водната среда : Не е класифициран въз основа на наличната информация.

## 12.2 Устойчивост и разградимост

### Съставки:

#### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C20-50, HYDROTREATED:

Способност за биоразграждане. : Резултат: Принципно не е биологически разложимо.  
Био-деградация: 2 - 4 %  
Време на експозиция: 28 d



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Метод: **OECD Указание за тестване 301 В**

### DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:

Способност за биоразграждане : Резултат: **Биоразграждащо се по своята същност.**

### LUBRICATING OILS, PETROLEUM, C15-30, HYDROTREATED:

Способност за биоразграждане : Резултат: **Принципно не е биологически разложимо.**  
Био-деградация: **2 - 4 %**  
Време на експозиция: **28 d**  
Метод: **OECD Указание за тестване 301 В**

### Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:

Способност за биоразграждане : Резултат: **Принципно не е биологически разложимо.**  
Био-деградация: **9,6 %**  
Време на експозиция: **28 d**

### DIMETHYLSTEARYLAMINE:

Способност за биоразграждане : Резултат: **Лесно биоразградимо.**  
Био-деградация: **68 %**  
Време на експозиция: **28 d**  
Метод: **OECD Указания за изпитване 301D**

### 2,2'-(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol:

Способност за биоразграждане : Материал за инокулация: **Активирана утайка**  
Концентрация: **2,7 mg/l**  
Резултат: **Лесно биоразградимо.**  
Био-деградация: **63 %**  
Свързан с: **Химическа потребност от кислород**  
Време на експозиция: **28 d**  
Метод: **OECD Указания за изпитване 301D**

### 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:

Способност за биоразграждане : Материал за инокулация: **Активирана утайка**  
Резултат: **Лесно биоразградимо.**  
Био-деградация: **68 %**  
Време на експозиция: **28 d**

### OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE:

Способност за биоразграждане : Резултат: **Принципно не е биологически разложимо.**  
Био-деградация: **1 %**



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Време на експозиция: 28 d  
Метод: OECD Указание за тестване 301 B

### 12.3 Биоакмулираща способност

#### Съставки:

##### **DECENE-1 HOMOPOLYMER HYDROGENATED:**

Коефициент на : log Pow: > 6,5  
разпределение: n-  
октанол/вода

##### **Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:**

Коефициент на : log Pow: 1,19  
разпределение: n-  
октанол/вода

##### **DIMETHYLSTEARYLAMINE:**

Коефициент на : log Pow: Изчислен 5,1  
разпределение: n-  
октанол/вода

##### **3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine:**

Коефициент на : log Pow: -0,34 (25 °C)  
разпределение: n-  
октанол/вода

##### **OLEYL HYDROXYETHYL IMIDAZOLINE:**

Коефициент на : log Pow: 8  
разпределение: n-  
октанол/вода

##### **DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC:**

Коефициент на : log Pow: Очакван > 7  
разпределение: n-  
октанол/вода

### 12.4 Преносимост в почвата

Няма информация

### 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

#### Продукт:

Оценка : Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### 12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

**Продукт:**

Оценка : Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### 12.7 Други неблагоприятни ефекти

**Продукт:**

Допълнителна екологична информация : Не се изключва вреда на околната среда в случай на непрофесионална употреба или несанкционирано изхвърляне.  
Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

---

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

Продукт : Продуктът не трябва да попада в отходната мрежа, водоизточници и в почвата.

Код на Отпадък : Кодексът за отпадъците трябва да бъде определен въз основа на дискусия между потребителя и компанията за депониране на отпадъци.  
Следните кодове за отпадъци са само предложения:  
13 02 05, минерални нехлорирани моторни, двигателни и смазочни масла

---

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

### 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

ADN	:	Не се регулира като опасен товар
ADR	:	Не се регулира като опасен товар
RID	:	Не се регулира като опасен товар
IMDG	:	Не се регулира като опасен товар
IATA_P	:	Не се регулира като опасен товар

#### 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

ADN	:	Не се регулира като опасен товар
ADR	:	Не се регулира като опасен товар
RID	:	Не се регулира като опасен товар
IMDG	:	Не се регулира като опасен товар
IATA_P	:	Не се регулира като опасен товар

#### 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

ADN	:	Не се регулира като опасен товар
ADR	:	Не се регулира като опасен товар
RID	:	Не се регулира като опасен товар
IMDG	:	Не се регулира като опасен товар
IATA_P	:	Не се регулира като опасен товар

#### 14.4 Опаковъчна група

ADN	:	Не се регулира като опасен товар
ADR	:	Не се регулира като опасен товар
RID	:	Не се регулира като опасен товар
IMDG	:	Не се регулира като опасен товар
IATA (Карго)	:	Не се регулира като опасен товар
IATA_P (Пътник)	:	Не се регулира като опасен товар

#### 14.5 Опасности за околната среда

Не се регулира като опасен товар

#### 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Неприложим



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

### 14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Не е приложимо за продукта, както се доставя.

Описанието на опасни товари (ако е посочено по-горе) може да не отразява размера, количеството, крайното предназначение или конкретните за региона изключения, които биха могли да се отнасят до тях. Прегледайте документите за транспортиране за описания, отнасящи се до конкретната пратка.

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Списък с кандидат-вещества (вещества, пораждащи сериозно безпокойство) за възможно включване в приложение XIV (Член 59). : Неприложим  
Регламент (ЕО) № 1005/2009 относно вещества, които нарушават озоновия слой : Неприложим  
Регламент (ЕС) 2019/1021 относно устойчивите органични замърсители (преработен текст) : Неприложим  
REACH - Списък на вещества, предмет на разрешение (Приложение XIV) : Неприложим

Seveso III: Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета година относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества. : Неприложим

#### Други правила/законали:

Да се вземе под внимание Директива 92/85/ЕИО за защита на бременни работнички или по-стриктни национални разпоредби, където е приложимо.

#### Съставките на този продукт са включени в следните списъци:

TCSI : Не в съответствие с инвентара  
TSCA : Всички вещества са посочени като активни в инвентарния списък по Закона за контрол на токсичните вещества  
AIIIC : Не в съответствие с инвентара  
DSL : Всички компоненти на този продукт са в канадския списък DSL



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

ENCS	:	Не в съответствие с инвентара
KECI	:	В съответствие с инвентара
PICCS	:	В съответствие с инвентара
IECSC	:	В съответствие с инвентара
NZIoC	:	Не в съответствие с инвентара

### 15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Няма информация

#### Инвентарни списъци

AIIС (Австралия), DSL (Канада), IECSC (Китай), REACH (Европейски съюз), ENCS (Япония), ISHL (Япония), KECI (Корея), NZIoC (Нова Зеландия), PICCS (Филипини), TCSI (Тайван), TECI (Тайланд), TSCA (САЩ)

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

### Пълнен текст на H-фразите

H302	:	Вреден при поглъщане.
H304	:	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H314	:	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
H318	:	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H319	:	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H373	:	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция на поглъщане.
H400	:	Силно токсичен за водните организми.
H410	:	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H411	:	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

### Пълнен текст на други съкращения

Acute Tox.	:	Остра токсичност
Aquatic Acute	:	Краткосрочна (остра) опасност за водната среда
Aquatic Chronic	:	Дългосрочна (хронична) опасност за водната среда
Asp. Tox.	:	Опасност при вдишване
Eye Dam.	:	Сериозно увреждане на очите



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

Eye Irrit.	:	Дразнене на очите
Skin Corr.	:	Корозия на кожата
STOT RE	:	Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция
BG OEL	:	България. Наредба за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа.
BG OEL / TWA	:	Гранични стойности 8 часа

ADN - Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища; ADR - Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе; AISC - Австралийски инвентаризационен списък на промишлените химични вещества; ASTM - Американско дружество за изпитване на материали; bw - Телесно тегло; CLP - Регламент относно класифицирането, етикетиранието и опаковането; Регламент (ЕО) № 1272/2008; CMR - Карциноген, мутаген или токсичен за репродукцията; DIN - Стандарт на Германския институт за стандартизация; DSL - Списък на битовите химикали (Канада); ECHA - Европейската агенция по химикали; EC-Number - Номер на Европейската общност; ECx - концентрацията на ефекта, свързван с x % реакция; ELx - Скорост на натоварване, свързана с x % реакция; EmS - Аварийен график; ENCS - Инвентаризационен списък на съществуващи и нови химични вещества (Япония); ErCx - Концентрация, свързана с x % реакция на скорост на растеж; GHS - Глобална хармонизирана система; GLP - Добра лабораторна практика; IARC - Международна агенция за изследване на рака; IATA - Международна асоциация за въздушен транспорт; IBC - Международен кодекс за конструкцията и оборудването на кораби, превозващи опасни химикали в насипно състояние; IC50 - половин максимална инхибиторна концентрация; ICAO - Международна организация за гражданско въздухоплаване; IECSC - Инвентаризационен списък на съществуващите химични вещества в Китай; IMDG - Международен кодекс за превоз на опасни товари по море; IMO - Международна морска организация; ISHL - Закон за безопасни и здравословни условия на труд (Япония); ISO - Международна организация по стандартизация; KECI - Корейски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; LC50 - Летална концентрация за 50% от членовете на тестова популация; LD50 - Летална доза за 50% от членовете на тестова популация (Средна летална доза); MARPOL - Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби; n.o.s. - Не е посочено друго; NO(A)EC - Концентрация без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NO(A)EL - Ниво без наблюдаван (неблагоприятен) ефект; NOELR - Скорост на натоварване без наблюдаван ефект; NZIoC - Новозеландски инвентаризационен списък на химикали; OECD - Организация за икономическо сътрудничество и развитие; OPPTS - Служба за химическа безопасност и предотвратяване на замърсявания; PBT - Устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество; PICCS - Филипински инвентаризационен списък на химикали и химични вещества; (Q)SAR - (Количествена) зависимост структура-активност; REACH - Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали; RID - Правилник за международен железопътен превоз на опасни товари; SADT - Температура на самоускоряващо се разлагане; SDS - Информационен лист за безопасност; SVHC - вещество, пораждащо сериозно безпокойство; TCSI - Тайвански инвентаризационен списък на химични вещества; TECI - Тайландски инвентаризационен списък на съществуващи химични вещества; TRGS - Технически правила за опасни вещества; TSCA - Закон за контрол на токсичните вещества



**Valvoline™**  
**Global**

**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА  
БЕЗОПАСНОСТ**

според Регламент (ЕО) № 1907/2006  
Valvoline™ HYBRID VEHICLE ATF

Версия: 3.0

Преработено издание (дата):  
10.11.2023

Дата на Печат: 05/06/2025

(Съединени американски щати); UN - Обединените нации; vPvB - Много устойчиво и много биоакмулиращо

**Допълнителна информация**

Вътрешна информация : 000000277163

**Класификация на сместа:**

Aquatic Chronic 3                      H412

**Процедура по класифициране:**

Според данни за продукта или  
оценка

Информацията в настоящото указание за безопасна употреба е коректна в рамките на нашето знание и информация в деня на публикуване. Предоставената информация е предназначена да служи само за указание за правилна и безопасна употреба, манипулация, съхранение, транспорт и отстраняване и не трябва да се счита за гаранция или качествена характеристика. Информацията се отнася само за дадения продукт и не е валидна в случай на употреба в комбинация с други материали или при други процеси, освен ако това не е оповестено в текста.

BG / BG